

	<p>Objekt: Feldpostbrief des Rotarmisten V. Gelfand an seine Mutter, Sowjetunion, Juli 1942</p> <p>Museum: Museum Berlin-Karlshorst Zwieseler Straße 4 10318 Berlin 030-50150821 boltovska@museum-karlshorst.de</p> <p>Sammlung: Sammlung, Objekte 1914-1945</p> <p>Inventarnummer: 208078</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Beschreibung

Feldpostbrief des Rotarmisten Vladimir Natanovič Gel'fand an seine Mutter N. Gorodinskaja, geschrieben am 2. Juli 1942. Der Brief wurde auf einer Landkarte geschrieben. Gelfand war bis Oktober 1946 Leutnant der Roten Armee und Mitglied der Gruppe der sowjetischen Streitkräfte in Deutschland. Gelfand war Teilnehmer an der Schlacht um Berlin (301. Schützendivision der 5. Stoßarmee) und Autor des ersten in deutscher Sprache veröffentlichten Originaltagebuchs eines Offiziers der Roten Armee.

Abschrift des Textes:

½

2/VII. Дорогая мамочка и родные. 2/VII- 42 г.

Получил зарплату или как она здесь называется. 112 руб. Как командир отделения. Бойцы получают не то 15, не то 25 руб, но не больше. Сейчас уже нахожусь на передовой позиции фронта. Немцы по другую сторону реки. Перестрелки почти нет. Изредка раздаётся одиночный выстрел, застрочит пулемет. Мины часто рвутся неподалеку от меня, но никакого вреда они не принесли пока ни мне ни моему расчёту. Дальнобойные орудия обеих сторон бьют через меня далеко отсюда. Но чаще всего здесь тишина. Кругом лес густой, елки зеленые, тополя, березки.

2/2

Соловьи поют, кукует кукушка и весело щебечут другие птицы. Кажется что и войны то нет, что в жизни не произошло изменений. Смотришь на другую сторону реки, она гористая песчаная – страшно живописная здесь местность. В стороне лес густой и зеленый, впереди поля. Но все там теряет свою // привлекательность, ибо враг коварный и беспощадный побывал там и сейчас притаился, попрятался, готовя против нас новые козни. Пишите, родные мои, получаете ли вы письма мои и как часто? Деньги пришлю, как только узнаю /одна строка среза на фотокопии/

Ср. Азия. Тадж. ССР Ст/совет Карасу,
Орджоникидзебадского р-на, Сталинобадской обл. Колхоз «Сарват»
Городынской Н.В.
Действ. Красная Армия, Полев. почт. станция №1532, почт. ящик № 102, 427 бат. 1
рота /одна строка среза на фотокопии/

Просмотрено военной цензурой АШ 6
СССР. Орджоникидзебад. Тадж. 11.8.42
2/VII-42 Харьковск. фронт

Grunddaten

Material/Technik: Papier / gedruckt, handgeschrieben
Maße: Höhe: 17,0 cm, Breite: 12,6 cm

Ereignisse

Hergestellt	wann	02.07.1942
	wer	
	wo	
Besessen	wann	Bis 08.08.2006
	wer	
	wo	Berlin
Besessen	wann	Seit 08.08.2006
	wer	Museum Berlin-Karlshorst
	wo	Berlin
[Geographischer Bezug]	wann	
	wer	
	wo	Sowjetunion
[Zeitbezug]	wann	1941-1945
	wer	
	wo	
[Person-Körperschaft-Bezug]	wann	
	wer	Rote Armee (1918-1946)
	wo	

[Person-
Körperschaft-
Bezug]

wann

wer

Vladimir Natanovič Gel'fand

wo

Schlagworte

- Familie
- Feldpost
- Feldpostbrief
- Handgeschriebener Text
- Krieg gegen die Sowjetunion (1941-1945)
- Landkarte
- Wehrdienst